

1.	Field of study	Philology (Applied Languages and Translation (French/English))
2.	Academic year of entry	2017/2018 (winter term)
3.	Level of qualifications/degree	first-cycle studies
4.	Degree profile	general academic
5.	Mode of study	full-time

Module: Stylistyka tekstu akademickiego i tłumaczonego

Module code: 02-FL-S1-240STAT

1. Number of the ECTS credits: 2

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
K01	understands the need for lifelong learning	K_K01	3
U05	samodzielnie opracowuje wybrane zagadnienie z określonego obszaru (kultura, literatura, językoznawstwo, metodyka, przekładoznawstwo) z zachowaniem zasad obiektywności i akademickiego stylu wywodu – wg kryteriów obowiązujących dla prac dyplomowych licencjackich	K_U05	5
U16	potrafi przełożyć struktury, zdania oraz teksty na inny język stosując najwłaściwsze ich odpowiedniki w języku docelowym	K_U16	4
U19	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla studiowanego kierunku, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu C2 i B2 odpowiednio dla języka kierunkowego i drugiego języka obcego według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	K_U19	4
W16	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego	K_W16	4

3. Module description	
Description	Celem modułu jest zapoznanie studenta z zagadnieniami z zakresu stylistyki, poprawności leksykalnej, właściwego zastosowania operatorów tekstowych, typologii tekstów akademickich i stylu naukowego oraz zasad redakcji tekstu akademickiego w języku hiszpańskim. Ćwiczenia o charakterze praktycznym poszerzają kompetencje językowe studenta i przygotowują go do napisania pracy licencjackiej w języku obcym.
Prerequisites	–

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
w-1	praca pisemna	Studenci przygotowują prace pisemne na zadany temat.	K01, U05, U19, W16
w-2	praca na zajęciach	Studenci biorą czynny udział w zajęciach wykonując różne ćwiczenia: redagowania tekstów w j. angielskim i polskim oraz tłumaczenia.	K01, U05, U19, W16
w-3	zaliczenie na ocenę	Studenci przystępują do testu zaliczeniowego.	K01, U05, U16, U19, W16

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
f-1	practical classes	Praca z tekstami akademickimi (analiza, omówienie, dyskusja)	10	Studenci przygotowują, zgodnie z zaleceniami, wskazany tekst	10	w-1
f-2	practical classes	Ćwiczenia z zakresu stylistyki	10	Studenci przygotowują wskazane zagadnienie, ćwiczenia i prace pisemne	10	w-2
f-3	practical classes	Tłumaczenie zdań i ich analiza z punktu widzenia wybranych zagadnień	10	Studenci przygotowują własne propozycje tłumaczenia i konfrontują je z tłumaczeniem oficjalnym.	10	w-3